

The Yokohama Specie Bank, Ltd.
CASILLA DE CORREO N.º 652
Calle Bm. MITRE 363
BUENOS AIRES

左記
當座郵便宛名
切取御使用出来
ます

當座預金 利息年一步
小口當座預金 "四步
定期預金六月 "四步五厘
" 一年 "五步
圓貨定期預金(六月以上) "五步五厘
利息六厘(當日) 附入
郷里送金
取扱當日、為替相場より換算
ノ上送金事
營業時間(自午前十時
至午後三時)

横濱正金銀行
ブエノスアイレス支店
バルトロメ・ミトレ街三六三
U. T. 33 Av. 0416
" " " 4288

亜市然丁時報

PERIODICO SEMANAL
~ EN JAPONÉS ~
Director: T. MIDZUNO
Redacción: USPALLATA 981
~ Buenos Aires ~
U. T. 23, BUEN ORDEN 7051

G. YOSHIO SINYA
REPRESENTACIONES
ESPECIALIDAD EN SEDERIAS
Catería Guemes Escritorio 457 - (Entrada San Martín)
U. T. 6290, Avenida - Interno 190
BUENOS AIRES

Matsura Trading Co. Ltd.
IMPORTADORES
Artículos Generales del Japón
LAVALLE 341. Escritorio 107
U. T. 21, Retiro 0985
Casa principal 52, BENTEN-DORI
YOKOHAMA

購讀料
一月 一帯 五十仙
三月 四帯 五十仙
六月 九帯 五十仙
一年 十八帯
発行人 水野勉
発行所
一、亞市然丁時報社
ブエノスアイレス市
ウエハルタ街九八番
電話七五二(マニラ)

Sadao Hattori
IMPORTADOR
Especialidad en artículos de
CEPILLERIA
CALLE LINIERS 649
U. T. 62 - 8218, Mitre
BUENOS AIRES

S. ANDO
INTRODUCOR DE
"KATOL"
MATA - MOSQUITOS
"KATOL"
POLVO INSECTICIDA
"MUSITOL"
MATA: MOSCAS, HORMIGAS, INSECTOS
DE LAS PLANTAS
Inofensivo a la salud
Venta y Escritorio RIVADAVIA 770
U. T. Riv. 37-1570
Depósito y Venta WARNES 1750-54
U. T. BUENOS AIRES

Z. HORIKOSHI & Co.
Fabricantes e importadores
SEDERIAS
CASA PRINCIPAL
28 Yamashita - cho, Yokohama
Fundada 1895
SUCURSALES:
PARIS, LONDRES, N. YORK,
CHICAGO, SIDNEY, MELBOURNE,
BRISBANE, FUKUI, KANAZAWA, OSAKA
SAN MARTIN 235
Escritorio 76
U. T. 3566, Av. BUENOS AIRES

TINTORERIA "BOTAFOGO"
 DE T. FUNAI
 TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... \$ 8.00
 PLANCHAR TRAJES..... \$ 2.00
 SOMBREROS..... \$ 0.70
 CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA
 SALÓN DE ESPERA
 ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。
 最新のシステムに依り最も
 迅速廉價に仕上げ出来ます
 ナントレリア
 ボタフォゴ
 市内セントレリア街二二五
 電話マーヨ七七四〇番
 府内哲史

Ginestet y Taller

ESPECIALISTAS en:

 TALLER MECANICO
 DE
 AUTOMOVILES

ヒネステ
 タジール商會
 モートル其他
 一切の修繕
 市内カセス街一七二
 U. T. B. Orden 2808
Caseros 1712 - Bs. Aires

Casa Principal
 29 Schlegel Ichome
 YOTSUYA - TOKIO
 46 Samiyochie, Sancho
 YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cia.
 IMPORTADORES
Buenos Aires
SARMIENTO 459 - 3er. piso
 Escritorio 28 y 29
 Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil

BAZAR "OSAKA"
 CALLE OLAVARRIA 672
 U. T. 2295, (Barracas)

大坂屋 雑貨店
 日所道具、食器、玩具、レカロ品
 同胞各位には特に安價で差し上げます
 本店 オラウアリア街 六七二
 支店 エンサンタリアス街メルカト内
運送部
 御引越荷物亦に一級貨物
 運送取扱致します
 特向運送様の経済を本位とす

Enrique Moreira

Despachante de Aduana
 Importación y Exportación
 RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22
 Unión T. 8888, Avenida
通関手続人
エンリケモレイラ

KATSUDA y Cia.

IMPORTADOR
 U. T. 38 - Mayo 2315
Calle México 1432
Buenos Aires

FABRICA DE MUEBLES DE BAMBU
 DE IKUJI SAEKI
 Venta al por
MAYOR
 y al
 Detalle
 COCHABAMBA 1300 Bs. Aires
 Especialidad
 en Muebles
 para Niños y
 Vestibulos

JIRO HONDA & Hno.
 Importadores de Articulos Generales del Japon
 Belgrano 847 - Buenos Aires
 U. T. 38 - Mayo 2718
 Dirección Telegráfica: HONDA Bs. As.

FARMACIA LA VICTORIA
 日本人諸君に
 特別大勉強
 致しあす
 パリシオス街
 一六〇〇番
 薬屋
PATRICIOS 1600

LOS ALMACENES MEJOR SUITADO
 EN AMERICA



おぐさのお嬢さん
 お品物は
 品質がよく
 値の安い
 品です
サンファン
呉服店
 にそおの遊ばせ
 一切の流行品あり
GRANDES ALMACENES
SAN JUAN
 PIEDRAS 110 - 100 - VICTORIA 840 - ALSINA - PIEDRAS

"AU PETIT DUC"
SASTRERIA DE MEDIDA FINA
 (ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
 NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
 SE VISTEN EN NUESTRA CASA
CAMARA & CALVO
SARMIENTO 1073 U. T. 5509 Riv. Bs. Aires

高等洋服店
 プレイテウク
 サルミエント街一〇七三
 電話五五〇九
 弊店は
 専ら高等
 の仕立てに從
 事し、長年
 日本人紳士方
 の御用命を承
 けて居ります
 弊店の特色
 は仕立に店主
 自ら手を下し
 直裁も相當
 低廉である上
 に月賦支拂の
 方法を有する
 こと等であり
 ます。
 店主
 カマラ
 カルボ

大外時報

西国王伊太利へ御旅行

西国王伊太利は、アンソニ十三世陛下は伊太利の弟門アフリカ侯と併...

シベリア北東部に高山を新発見

莫斯科未電によれば露国探検家セルギー・オレンセフ氏は西比利亞の北東部に全長六百七十五哩...

支那學生十二名死刑に處せらる

九日ウエストミンスターがロンドン紙通信員が報ずる要によれば北京...

大觀式舉行せらる

帝國軍艦の全部を召集せしめたる海軍大演習は去る廿日終つた...

露国共産党の内紛

露国共産党の幹部中であつたツツキーとスグレイエフは同党から除名...

佛度球選手未定

佛度球選手に於て選手未定上りた...

汽船マシリアで乗組員が暴動を起し...

佛汽船「アルモサ」入港

伊船救助に扶群の功を立した

佛汽船「アルモサ」入港

伊船救助に扶群の功を立した

佛汽船「アルモサ」入港

伊船救助に扶群の功を立した

佛汽船「アルモサ」入港

伊船救助に扶群の功を立した

佛汽船「アルモサ」入港

伊船救助に扶群の功を立した

佛汽船「アルモサ」入港

伊船救助に扶群の功を立した

佛汽船「アルモサ」入港

伊船救助に扶群の功を立した

佛汽船「アルモサ」入港

伊船救助に扶群の功を立した

佛汽船「アルモサ」入港

伊船救助に扶群の功を立した

佛汽船「アルモサ」入港

伊船救助に扶群の功を立した

佛汽船「アルモサ」入港

伊船救助に扶群の功を立した

佛汽船「アルモサ」入港

伊船救助に扶群の功を立した

佛汽船「アルモサ」入港

伊船救助に扶群の功を立した

NIPPON YUSEN KAISHA SUB.AGENCIA

Jose Tomisaki ALMACEN-CARNICERIA Y SHIPCHANDLERS

日本郵船會社代理取次所 富崎商店 事務所 マカジャネス街一二三〇

廣告 市内エルナンデリア街一五四四 電話一七三六(パラソカス) 富崎商店

弊店は營業日増し盛運に向ひ擴張に擴張を續けて参りました...

多忙ありし 武市の三日間

心骨

去る日久し振りにて出武致し多の
人林に面會せり。其中特に深き印
象を予しし人々の名を記し申上ぐべし

悪心は時報社にて、荒氏浪文、初対面
の米子、桑がせり流石は基督教の真
摯なる青年深沈重厚にして少
しも軽兆の風なく智にして謀果に
して忠公平にして勤勉実にして誠中
幹々たるもの殊に温平たる其容
貌然る共其人として吾風の裡に生
ずるの感ありし。嗚呼氏が如きは
當世又容易に得がたき青年と申
まべし。

見來散人曰く、吾はたる吾相に似
着て大暮晩成を期し極進をよ
余は毎週抄本見より週刊紙の御忠
送を奉ふに然れど御札として氏の誤
謬を矯正するの義務も亦之なり
出武早々氏を訪問し神の外は人向
として字面主義の鏡にみせらるるを
論を流石に虚心坦懐の男子直に
悪仙の苦言を快諾し嗚呼氏の如
きは昨非を悔ふと共に今過を改む
るに吾もざる偉丈夫と申しべし。

風来散人曰く、義侠の要賣りと
初対面の挨拶を畢るや墨三國在
留の田原照井岸本小橋石等
の消息を尋ね彼等の一大成功者
となり居るを以て文九あり市民権
獲得の難易や墨三國の吾人同
胞に對する態度とあり其後
佐利資金招致策に就ての
愚存を述べ、其れに就ては閣下
より委細の御高見を述べられ半
筋横道両氏の確実なる調査を行
つて資金招致に御尽力有之との
事、悪仙は至亞同胞將來發
展のための資金招致は古谷閣下の
御成功ありん事と切に希望致
し居る者あり。

元就の教ひのり前君が在
風来散人曰く人の萬物に長き所
以て同心協力以て大業を為れは
悪仙は田舎にありて既に古谷閣下
の好評噴々たるを知る。然れども
曰長嶺兄の病氣見舞を済せし
後同氏の御紹介によりて古谷閣下
の策を以て承りし。余は見聞
下の天資清秀性甚だ装飾を
敦厚溫和にして仁慈の情に富み
文徳に兼ぬるに武勝を以てし、英
雄に如かるに君子を以てし、況んや
容かて然かも其中に監獄識を
研める偉人たるを知らり、余は

見來散人曰く、資金招致後生
草履に足踏る心は疎と向ふ
る事なき出資の士等と飛龍
が雲に躍るが如き勢もて驥足
を充分に展ぶるの日も有之べ
しと信んば。

悪仙は昨年来より奥進に白疊
敷の程の法螺穴を生じ食事毎
に山海の美人等が躍り出たり時
々「バイ」と催れ、其駭々とした聲
がらにものふし、出武早々片弁
訪問す。時に菊江文人出で来り
て悪仙を應接向に不安なき座
に数名の白婦人もあられ二人の同
胞婦人もあり、突に千客萬来送
り、御名文はきましく佳境に介

迎に寸暇なく其應接に巧み
なる御高貴とは言え、余をして
贊嘆措く能はざりたり。悪
仙は歌文の田原上姓名を問はん
事と傳れ、況然と之れ金あり
措り出未得る大けり。ジャンは類
を右に向け左に傾け恰も出来よ
ふの張り子の虎の如く動かし夫
人よりお言葉のかけられん。林若
心勝騰南無妙法蓮陀佛を
連珠し居れり。然かし天
派々珠にいて洩らさじ。因果は廻
る火の車と夫人は恭しく余が前
に立り、初め御目にかかりませ
か何方か様でいらつしやいませか
向はる。世界十億の人類を向は
てして敵手と致すも敢て後と
とる悪仙は今や絶体絶命進
退之れ谷まり、まゝか本向とさ
う。向とも申し難く天決心渾身
の勇を奮つて、いやれ本向仙骨
と申し、悪戯者で御座ると云へ
ば夫人は満面に微笑を湛え、ア
ラ、マア本向様でいらつしやませ
か、沢山の御経験がおありと見え
て御名文は仰々面白く拝見致
して居ります。と賛辭を奉
せり。突に恐縮の至り。
公使館で去るに臨む古谷閣下
より、御名文はきましく佳境に介

實に面白く拝讀致し居りま
し」と當てらる嗚呼ふんと承
向のよき事であらう。
風来散人曰く片弁氏は幸福な
る人、理想の賢明なる夫
人を得られしと云ふべし、此上
は予林ありは更に妙なるん。


Gran Casa
de Baño
Calle Belgrano 1038
U.T. 2484 (Riv.)
浴入場
二〇三八

36ビヤール會社
ブルンスワイク會社
代理人 久慈中心
パルグミー市
珈琲店東京

HOTEL
Sierra de Córdoba
高野
御旅館
主人 川端高
農園兼堂
コルドバ州
ウキンキーヨ

冬着洋服地
澤山仕入れから
何卒御用命下さい
仰一報次才見下
参いあいます
價格大勉強
片山洋服店
タクアリ街
五八〇(二三番)
電話
マヨ 二七〇一

日本御料理
仕出し會席
末廣亭
ハトリシオス街
十九番
かまぼこ調製
配達致します
U. T. 5755 B. Orden



Café Tokio
カエ東京
三浦合資商店
本店
メルセデス市
電話一九一番
支店
フニン市
電話一九八番
支店
ベルガミーノ市
電話一九〇番
支店
ルハン市
電話一〇〇番

BAZAR JAPONESA
DE
Iritzuki y Usui
1876 RIOJA 1876
本日本
雜貨店
リオハ街
一八七六
入月武
白井知則

Bazar "TOKIO"
DE
Tomari y Kishima
Cobildo 2267 U. T. 2028 BELORANG
東京特貨店
貴泊
嶋兄弟

CAFE TOKIO
DE
HOSHIDA Hnos
TUCUMAN 1099
カエ
東京
星田
兄弟

CAFE TOKIO
Calle CORDOBA 373
Suc. Calle CORDOBA 493
BELL VILLE
Provincia de Córdoba
中村米助
鶴辰馬
山口末吉

Sastrería "Buen Gusto"
DE EDUARDO SANCHEZ
TACUARI 1010 - Buenos Aires
U. T. 5538 B. Orden
フエングスト
洋服店
市内タクアリ街一〇一
目録拂の便法も有り外



Fábrica de Carrocerías
— PARA —
AUTOS Y OMNIBUS
— DE —
José Alcobre & Cia.
PEDRO ECHAGÜE 3044
ALTURA RIOJA 1900
U. T. 61, Corrales 0500
自動車カローリア製作
ホセ・アルコブレ商會



日本めし屋
宴會兼仕出し
御亦当配達
各種罐詰
澤山あります
ハラナ街五八一番

どうふこんにやく
製造販賣
多少に不拘配達
新屋敷商店
市内カリフォルニア街
一二八四
各種日本賣菜も
有ります

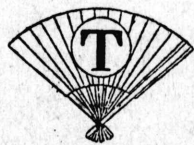
"EL TOKIO"
TINTORERIA JAPONESA a VAPOR y a SECO
DE
C. MIYAZAKI
Casa Central: CORRIENTES 2589 — U. T. 62 Mitre 1077
Sucursal: SANTA FE 2500 — U. T. 44 Juncal 5609
LAVALLE 567 — U. T. 31 Retiro 3335
Nueva Sucursal: TUCUMAN 882 — U. T. 38 Mayo 1848
BUENOS AIRES
染色店
東京
宮崎惟光
本店 市内コリエンテス街
支店 市内サントス街
支店 市内タクアリ街
支店 市内タクアリ街
支店 市内タクアリ街

ALMACEN Y BAZAR
DE T. NAKAGAWA
SUAREZ 1300 U. T. 0869 Barracas
アルマセン
兼バザール
中川商店
市内スワレス街一三〇〇
電話〇八六九(ハラカス)
食料品 贈答品 台所道具
果糖詰類直輸入です。

DARUMA TEI
PIEDRAS 873
U. T. 1527, Buen Orden
日本御料理
會席兼仕出し
餅、お菓子、お茶、
あし、おん、おん、
ぜんざい、
だるま亭
市田清市
三ツラハ街八七三
電話五三三三
出産内婚喪事、祝の餅
作法に應じます

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

良品廉價。目目正確。
配達敏速。薄利多賣。
弊店は右の信條と徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
博して居ります。



富崎商店
ブエノスアイレス市
エレナンダリアス街
老五四四番
電話：一七三六番
(バラカス)
電信番号 トミサキ
事務所
市内マカギネス街
一三〇番

白米。雜穀。
日用食料品。
牛豚肉販賣。
船舶御用商

ESCRITORIO,
MAGALLANES 1230
U. T. 21, BARRACAS 2628

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF 21 BARRACAS 1736
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

DESPENSA
"PARQUE LEZAMA"
PATRICIOS 11
U. T. 0607 B. ORDEN
BUENOS AIRES

日用
食料品
邦人方へは
特に割引
致します
福田商店
パトリオス街
十一番
電話：〇六〇七
(アチルラン)

FARMACIA
CIRCULOS DE OBREROS
DE SANTA LUCIA
DE PEDRO L. TARANTORA
Av. Montes de Oca 322
U. T. 5527, B. Orden

敝店は日本人會事
の依頼より半丁の地に立
ります。日本人各位に
特種な藥品並に化粧
品を販賣致します。
モニリスデカ
参ラニニ

"EL TOKIO"
Tintorería Japonesa a vapor y a seco
URUGUAY 1033
U. T. 41 - Plaza 1947
SUCURSAL
SAN JOSE 469
U. T. 38 MAYO 7709

染物店 東京
店主 藤原勝衛
本店 市内カサパ街一〇三三
支店 全サンプレ街四六九

SASTRERIA
"EL TOKIO"
URUGUAY 1033
U. T. 41 PLAZA 1947

洋服店 東京
本店 市内カサパ街一〇三三
支店 全サンプレ街四六九

日本の方
の好み
をふま
て、月賦
でも
着せま
す。用金
次第
券上寸法
取ります

味噌 醸造
醤油
たんあんその他香の物
西一報次第
配達
アウストラリア街
一一〇一番
雜穀食料品商
西坂貫太

TINTORERIA
NIKKO
TUCUMAN 1136
Unión Telef. 37 - Rivadavia 3484

DR. J. P. MUNZINGER
MEDICO CIRUJANO
178 LIMA 188 U. T. 1154, Rivad.
BUENOS AIRES

独逸病院 医師
日會顧問 醫師
ハンシンガ

N. Y. K. Line

日本南米間、
最短期間、
リオ南所及び
新嘉坡經由
委細、小池三三同
合ハセ下サ
郵船會社
ブエノスアイレス
代理店

Lampart & Holt Ltd.
Sarmiente 433 - Buenos Aires

The Japan Bar
25 de Mayo 427 al 37
U. T. Retiro, 0675

娯楽店
バタクランとコスモポリタン西劇場
の前におき、常設の
美人音楽團は遠來者の豫情
を慰むるに充分です
ツパンバー
中休ペンテンシヨマ街
四二七番
新垣徳衛大城永満
船員諸君には特に懇切丁寧な待遇也

日本式御料理
菊水
市内コリエンテス街
一三三四番

月定の方には特に
中食と洋食。夕食を日本食
として差上げ外
仰下宿もいあります。